

COVID-19-Information (19.10.2020)



1. QUE PUIS-JE FAIRE SI JE PRÉSENTE DES SYMPTÔMES DE COVID19?

Si vous présentez des symptômes, veuillez contacter votre médecin de famille par téléphone pour savoir si vous pensez être atteint de la maladie de Covid-19. Vous pouvez également appeler le service médical de garde au 116 117.

Pour obtenir une liste de tous les médecins qui pratiquent des tests corona dans votre région, cliquez ici :

Association des médecins de l'assurance maladie légale du Bade-Württemberg:

[https://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen/corona-anlaufstellen/corona-karte/?tx_praxenmap_pi1\[action\]=csplist&tx_praxenmap_pi1\[controller\]=Praxis&cHash=8c8f8683d22b8d06983b0bdf0c165365#map](https://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen/corona-anlaufstellen/corona-karte/?tx_praxenmap_pi1[action]=csplist&tx_praxenmap_pi1[controller]=Praxis&cHash=8c8f8683d22b8d06983b0bdf0c165365#map)

2. LES INFORMATIONS DESTINÉES AUX VOYAGEURS EN PROVENANCE DE PAYS TIERS

Ressortissants de pays tiers les membres de la famille dite "famille nucléaire" (c'est-à-dire les conjoints, les partenaires enregistrés et les enfants mineurs ou les parents d'enfants mineurs) d'Allemands, de citoyens de l'UE ou de ressortissants de l'Islande, du Liechtenstein, de la Norvège, de la Suisse ou du Royaume-Uni ou de ressortissants de pays tiers ayant un droit de séjour existant en Allemagne peuvent entrer pour des visites familiales temporaires. Cela s'applique indépendamment du fait que les membres de la famille du ressortissant de pays tiers entrent avec la personne de référence ou seuls.

Entrée à court terme de parents de 1er et 2ème degré de ressortissants de pays tiers uniquement pour des raisons familiales impératives.

Les ressortissants de pays tiers parents du 1er et du 2ème degré, par exemple les enfants majeurs, les parents d'enfants majeurs, les frères et sœurs et les

grands-parents), d'Allemands, de citoyens de l'UE ou de citoyens d'Islande, du Liechtenstein, de Norvège, de Suisse ou de Grande-Bretagne et les ressortissants de pays tiers ayant un droit de séjour existant en Allemagne ne peuvent en principe pas être famille temporaire.

Les ressortissants de pays tiers éloignés qui ne sont pas des parents au premier ou au deuxième degré ne peuvent, en principe, entrer sur le territoire uniquement pour des raisons familiales.

1. INFORMATIONS POUR LES RAPATRIÉS

IL Y A UNE **OBLIGATION DE TESTER** LES PERSONNES QUI ENTRENT DANS LES ZONES À RISQUE. TANT QU'AUCUN RÉSULTAT DE TEST NÉGATIF N'EST DISPONIBLE, LES VOYAGEURS PROVENANT DE ZONES À RISQUE DOIVENT ÊTRE MIS EN QUARANTAINE PENDANT 14 JOURS. Toute personne entrant en Allemagne depuis une zone à risque doit également remplir une carte dite de sortie de territoire avant d'entrer dans le pays.

Si vous revenez à Mannheim en provenance d'une zone à risque, vous devez vous présenter immédiatement à la ville de Mannheim ! Veuillez envoyer un courriel immédiatement après votre retour à 31corona@mannheim.de

[Dans le courrier électronique, toutes les personnes de votre famille/ménage qui sont entrées dans le pays doivent être énumérées : avec leurs noms, leurs dates de naissance, leur date d'entrée, le cas échéant le numéro de vol, le ou les pays d'où vous êtes rentrés et où vous avez séjourné 14 jours avant votre entrée.

La ville de Mannheim a besoin de votre adresse électronique, de votre adresse personnelle (où se déroule la quarantaine) et, si possible, d'un numéro de téléphone afin de pouvoir vous contacter rapidement.]

2. OÙ ET COMMENT LE FAIRE TESTER ?

Le règlement oblige les personnes qui entrent en Allemagne en provenance de zones à risque à se soumettre à un test corona lorsqu'elles entrent dans le pays. Sinon, les personnes entrant dans le pays peuvent présenter un résultat de test négatif, qui ne doit pas être supérieur à 48 heures.

Les zones à risque actuelles peuvent être consultées ici:

https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete.html

Le test doit avoir été effectué dans un État membre de l'Union européenne ou dans un autre laboratoire répertorié par l'Institut Robert Koch à l'adresse

www.rki.de/covid-19-tests. Le certificat d'examen doit être rédigé en allemand ou en anglais.

Vous pouvez trouver le texte exact du règlement sur l'obligation de test des personnes arrivant de zones à risque sous

https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3_Download/s/C/Coronavirus/Testpflicht_Risikogebiete_VO_BAnz_AT_070820.pdf

ACTUELLEMENT, LES VOYAGEURS EN PROVENANCE DE ZONES À RISQUE SE VOIENT PROPOSER DES TESTS GRATUITS :

- Centres d'essai avec tests gratuits dans tous les aéroports.
- Centres d'essai dans certaines gares (par exemple Stuttgart)
- Des centres d'essai à divers points d'arrêt le long des autoroutes après le passage de la frontière.
- Prise de rendez-vous avec les médecins par la Kassenärztliche

Vereinigung: Tél.: 116117 (sans indicatif régional) ou des tests dans la région:

[https://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen/corona-anlaufstellen/corona-karte/?tx_praxenmap_pi1\[action\]=csplist&tx_praxenmap_pi1\[controller\]=Praxis&cHash=8c8f8683d22b8d06983b0bdf0c165365#map](https://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen/corona-anlaufstellen/corona-karte/?tx_praxenmap_pi1[action]=csplist&tx_praxenmap_pi1[controller]=Praxis&cHash=8c8f8683d22b8d06983b0bdf0c165365#map)

- Aucun test gratuit n'est garanti pour les voyageurs (pas de citoyens allemands ou de personnes résidant en Allemagne) entrant en Allemagne. (Tous les frais encourus doivent être supportés par le voyageur)
- Le centre de test de la clinique de Mannheim est exclusivement réservé aux personnes présentant des symptômes.

Indépendamment de tout test effectué, vous devez toujours vous présenter à l'autorité locale **31corona@mannheim.de** lorsque vous rentrez dans le pays en provenance d'une zone à risque !

D'autres informations actualisées dans différentes langues sont également disponibles sur la page d'accueil de la ville de Mannheim à l'adresse suivante <https://www.mannheim.de/de/informationen-zu-corona/informationen-in-verschiedenen-sprachen>

Prenez soin de vous et des autres et restez en bonne santé !